



**Cuestión 5 del  
Orden del Día:**

**Asuntos relativos a la Navegación Aérea**

**5.1 Revisión de la implementación del RPBANIP, el nuevo NAM/CAR ANI/WG, resultados de la Duodécima Conferencia de Navegación Aérea (AN-Conf/12), el nuevo Plan Mundial de Navegación Aérea (GANP), la implementación de Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU) e impacto en planes regionales**

**REVISIÓN DEL PLAN DE IMPLEMENTACIÓN DE LA NAVEGACIÓN AÉREA BASADA EN LA PERFORMANCE (RPBANIP) PARA LAS REGIONES NAM/CAR Y EL NUEVO GRUPO DE TRABAJO NAM/CAR SOBRE LA IMPLEMENTACIÓN DE LA NAVEGACIÓN AÉREA (NAM/CAR ANI/WG)**

(Presentada por la Secretaria)

**RESUMEN**

Esta nota de estudio presenta los avances logrados en el Caribe Central de acuerdo al Plan de Implementación de la Navegación Aérea basada en la Performance (RPBANIP) para las regiones de Norteamérica y Caribe (NAM/CAR), así como el establecimiento del nuevo Grupo de Trabajo NAM/CAR sobre la Implementación de la Navegación Aérea (NAM/CAR ANI/WG).

**Referencias:**

- Novena Reunión del Grupo de Trabajo del Caribe Central (C/CAR/WG/9) (Ciudad de México, México, del 5 al 9 de marzo de 2012).
- Décimo Segunda Reunión de Directores de Aviación Civil del Caribe Central (C/CAR/DCA/12) Punta Cana, República Dominicana, 10 al 13 de julio de 2012
- Comunicación a los Estados Ref: EMX0944 “*Nuevo Grupo de Trabajo NAM/CAR sobre la Implementación de la Navegación Aérea (NAM/CAR ANI/WG)*” de fecha 24 de octubre de 2012.
- Minuta de la Primera teleconferencia del Grupo de Trabajo NAM/CAR sobre la Implementación de la Navegación Aérea (ANI/WG) (28 de enero de 2013).
- Minutas de la Primera teleconferencia sobre actividades de implementación de la navegación aérea en el Caribe Central (15 de marzo de 2013).
- Plan de Implementación de Navegación Aérea Basada en la Performance para las Regiones NAM/CAR  
(<http://www.mexico.icao.int/Meetings/CCARWG/RPBANIP-s%20mayo%202011.pdf>)

**Objetivos  
Estratégicos**

*Esta nota de estudio se relaciona con los objetivos estratégicos A. Seguridad operacional y C. Protección al medio ambiente y desarrollo sostenible del transporte aéreo.*

## 1. Introducción

1.1 Durante la reunión C/CAR/DCA/12 (julio 2012), el Presidente del Grupo de Trabajo del Caribe Central presentó un resumen ejecutivo del informe de la Novena Reunión del C/CAR/WG (C/CAR/WG/09) con los resultados alcanzados según el RPBANIP NAM/CAR y el seguimiento a los avances logrados hasta esa fecha

1.2 La reunión C/CAR/WG/9 identificó que muchas de las actividades de los Objetivos regionales de performance (RPO) requieren de una validación de sus horarios y responsabilidades, debido al retraso de las tareas sin disponer de un reporte de su cumplimiento. Igualmente, se identificó la falta de planes de acción detallados para la implementación de actividades relativas a la Gestión de información aeronáutica (AIM) (RPO 10 y 11) y meteorológica aeronáutica (RPO 12).

## 2. Discusión

### *Avances logrados en la implementación del RPBANIP NAM/CAR*

2.1 La implementación de las tareas del RPBANIP ha continuado desde la reunión C/CAR/WG/9 a través de teleconferencias y correspondencia y a través del trabajo de grupos individuales de trabajo específicos como el Grupo para la implementación de rutas ATS en el Golfo de México (GoMex), Grupo para mejoras a las comunicaciones del Servicio móvil aeronáutico (AMS), el Grupo de gerencia técnica (TMG) MEVA, etc.; así como por medio de encuestas para identificar el estado de implementación coordinadas por la Oficina Regional NACC y finalmente a través de comunicaciones bilaterales entre FIR. Estos avances y retrasos se resumen en el **Apéndice A** a esta nota de estudio, listados en el orden de los RPO del RPBANIP.

2.2 Con el fin de mejorar la eficiencia y eficacia del mecanismo existente de grupos de trabajo sub-regionales que apoya la implementación de navegación aérea, la Cuarta Reunión de Directores de Aviación Civil de Norteamérica, Centroamérica y el Caribe (NACC/DCA/4) formuló su Conclusión 4/9 - *Consolidación de Grupos de Trabajo Sub-Regionales en la Región CAR*. En atención a esta Conclusión, la reunión C/CAR/DCA/12 consideró las opciones para el futuro mecanismo de implementación de la navegación aérea en la Región, recomendando maximizar el uso de reuniones virtuales y aportes necesarios de las áreas Aeródromos y ayudas terrestres (AGA), Meteorología (MET), y Búsqueda y salvamento (SAR) según los contenidos a tratarse en las reuniones.

### *Establecimiento del nuevo Grupo de Trabajo ANI/WG*

2.3 Posterior a la reunión C/CAR/DCA/12, la OACI discutió el tema del nuevo mecanismo propuesto para el futuro apoyo a la implementación del Plan de Navegación Aérea (ANP) en la Región CAR durante la Vigésimocuarta Reunión de Directores de Aviación Civil del Caribe Oriental (E/CAR/DCA/24), celebrada en Martinica, Francia, del 2 al 5 de octubre de 2012, concluyéndose con el establecimiento del nuevo Grupo de Trabajo NAM/CAR para la Implementación de la Navegación Aérea (NAM/CAR ANI/WG). Este establecimiento se informó a través de la Comunicación a los Estados EMX0944 de fecha 24 de octubre de 2012 presentada como **Apéndice B** en esta nota de estudio.

2.4 El establecimiento del ANI/WG ha permitido:

- a) consolidar los tres grupos de trabajo subregionales existentes e incorporar a la Región NAM con una representación geográfica similar a la del existente Grupo de Trabajo NACC (NACC/WG);
- b) limitar el alcance de trabajo para aquellas áreas de navegación aérea las cuales estén interrelacionadas e integradas combinando las áreas de Gestión de tránsito aéreo (ATM), Comunicación, navegación y vigilancia (CNS) y AIM;
- c) separar las áreas AGA, MET y SAR para que su trabajo esté basado en sus respectivos proyectos, pero que se incluya a dichas áreas en las reuniones trienales del NACC/WG;
- d) sostener por lo menos una vez al año reuniones presenciales según sea requerido;
- e) trabajar remotamente entre reuniones, maximizando el uso de correspondencia y reuniones virtuales; y
- f) representar a las subregiones en las reuniones del ANI/WG NAM/CAR con una delegación que cuente con la autoridad de toma de decisiones a nombre de la subregión.

2.5 La OACI ha estado coordinando con los Presidentes y miembros de los ex-grupos de trabajo subregionales, con el fin de facilitar la transición al ANI/WG y asegurar la continuidad de ltrabajo de implementación, así como la preparación de los trabajos para la actualización de los planes de trabajo según el nuevo concepto de Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU). En este sentido, se ha realizado la primera teleconferencia el día 28 de enero de 2013 que tuvo como resultado:

- a) la aclaración sobre el establecimiento del ANI/WG;
- b) la identificación de coordinaciones y apoyos entre el ANI/WG y otros grupos regionales;
- c) la discusión preliminar de nuevos términos de referencia y programa de trabajo del ANI/WG;
- d) el acuerdo de transición de los ex-grupos de trabajo como el C/CAR/WG hasta la primera reunión del ANI/WG;
- e) el acuerdo para presentación de avances por parte de Presidentes de ex-grupos de trabajo como el C/CAR/WG para la primera reunión del ANI/WG (Minutas de la Primera teleconferencia sobre actividades de implementación de la navegación aérea en el Caribe Central (15 de marzo de 2013) presentada en el **Apéndice C**; y
- f) el acuerdo para una segunda teleconferencia del ANI/WG el 8 de mayo de 2013 a las 15:00 UTC.

2.6 La primera teleconferencia del ANI/WG sólo contó con participación de delegados de, Bahamas, Curazao e Islas Turcas y Caicos por parte del Caribe Central. Las minutas de la teleconferencia se presentan en el **Apéndice D**.

2.7 La primera reunión del ANI/WG se realizará del 29 de julio al 1 de agosto de 2013 en la Oficina Regional NACC de la OACI. La participación de delegados de cada Estado permitirá cumplir los objetivos y fines establecidos para el ANI/WG.

2.8 Tomando en cuenta la necesidad de la activa participación para avanzar en la implementación de los aspectos de navegación aérea en el Caribe Central y obtener los beneficios proyectados de estas implementaciones, es importante participar en la próxima reunión del ANI/WG y su preparación, por lo que se propone el siguiente proyecto de conclusión:

**PROYECTO DE  
CONCLUSION 13/x PARTICIPACION EN EL TRABAJO DE IMPLEMENTACIÓN  
DE LA NAVEGACIÓN AÉREA LIDERADO POR EL ANI/WG**

Que, considerando agilizar los trabajos de implementación de la navegación aérea en el Caribe Central y la preparación para participar en la Primera reunión del ANI/WG, los Estados y Territorios del Caribe Central:

- a) den seguimiento a las actividades de implementación del RPBANIP atendiendo el avance y retrasos expuestos en el Apéndice A a esta nota;
- b) participen en la preparación de teleconferencias coordinadas por el Presidente del ex-Grupo de Trabajo del Caribe Central (C/CAR/WG), Sr. Julio Mejía de República Dominicana; y
- c) designen expertos ATM, AIM y CNS para su participación en la reunión ANI/WG/01.

**3. Acción Sugerida**

3.1 Se invita a la Reunión a:

- a) tomar nota de la información presentada en esta nota de estudio;
- b) fomentar la implementación de los requisitos del sistema de navegación aérea y poner atención a los avances y retrasos identificados en el Apéndice A;
- c) aprobar el Proyecto de Conclusión propuesto en el párrafo 2.8 para asegurar la participación de representantes en la reunión ANI/WG, nombrando delegados por cada Estado/Territorio del Caribe Central; y
- d) recomendar otras acciones que consideren necesarias.

## APÉNDICE A

### Implementación de las tareas del RPBANIP en el Caribe Central desde Julio 2012

#### ***RPO 1 IMPLEMENTACIÓN DE LA NAVEGACION BASADA EN LA PERFORMANCE (PBN)***

- Varios Estados ya han avanzado en la implementación de un espacio aéreo PBN y participaron en el Taller de implementación de espacio aéreo PBN realizado en marzo 2012 en Miami, Estados Unidos;
- Los avances de implantación reportados por Estados Unidos y México sobre el RNP 10, 50 NM de separación lateral y Estructura de rutas de navegación aérea (RNAV)/rutas PBN en el Golfo de México, GoMex ha implementado su primera fase desde inicios del 2013; y
- Continuación de la revisión e identificación de mejoras en las rutas de Servicio de tránsito aéreo (ATS) existentes, discontinuación de ruta UL474 remplazándola con extensión de la ruta UB882 desde Benet a Taboga (BG) y otras mejoras en las rutas ATS: Jamaica está pendiente de coordinar con la OACI, IATA e involucrar a los Estados, con el fin de discutir asuntos relacionados con el UL474 y otras mejoras en las rutas ATS.

Se presentan más detalles sobre el avance de la implementación de la PBN en la NE/09.

#### ***RPO.2 IMPLEMENTACIÓN DEL USO FLEXIBLE DEL ESPACIO AÉREO (FUA)***

- Existen algunas coordinaciones civil-militar en algunos estados para optimizar el uso del espacio aéreo.

##### ***Retrasos/Retos:***

- a) se requiere que los Estados/territorios analicen el impacto del espacio aéreo restringido en las operaciones aéreas regulares; y
- b) se requiere publicar procedimientos entre dependencias ATS para el uso flexible del espacio aéreo.

#### ***RPO 3 MEJORAR EL EQUILIBRIO ENTRE DEMANDA Y CAPACIDAD (DCB)***

- Se continúa la determinación en los Estados para el régimen de aceptación del aeropuerto (AAR) y la capacidad del sector en los Estados, a fin de alcanzar un equilibrio entre la demanda y la capacidad, así como la recolección de estadísticas de las operaciones realizadas en las Regiones de información de vuelo (FIR) de la Región CAR.

##### ***Retrasos/Retos:***

- a) mejorar la coordinación de la organización de la Gestión de afluencia del tránsito aéreo (ATFM) dentro de las FIR del Caribe Central;
- b) revisar las cartas de acuerdo de ATS para facilitar la coordinación ATFM; y
- c) desarrollar métodos de pronóstico táctico para predecir la demanda ATS, y definir herramientas electrónicas requeridas para la comprensión situacional ATFM.

***RPO 4 MEJORAR LA COMPRENSIÓN SITUACIONAL ATM***

- Se realizó una encuesta de capacidades de sistemas para implementar las comunicaciones de datos entre instalaciones de servicios de tránsito aéreo (AIDC) y CPL-LAM y se estableció un grupo ad-hoc para su coordinación; y
- Están en proceso los acuerdos de compartición de datos entre varios estados: México - Cuba, Jamaica - Cuba, COCESNA - Jamaica, COCESNA - Cuba, Estados Unidos - Sint Maarten, entre otros.

***Retrasos:***

- a) falta de la implementación de registro de direcciones de aeronaves de 24 bits en varios Estados/territorios del Caribe Central.

***RPO 5 IMPLEMENTACIÓN DEL NUEVO FORMULARIO DE PLAN DE VUELO DE LA OACI***

- Este RPO se ha completado exitosamente permitiendo una transición armonizada y coordinada al nuevo formato modelo OACI desde el 15 de noviembre del 2012, gracias a la participación de los Estados y territorios, usuarios, explotadores y organismos internacionales como CANSO e IATA;
- Para estas actividades, se introdujeron las mejoras requeridas en los sistemas de procesamiento de la parte Red de telecomunicaciones fijas aeronáuticas (AFTN) y planificación de mejoras a los sistemas de Control de tránsito aéreo (ATC); establecimiento y revisión de los acuerdos bilaterales entre los Proveedores de servicios de navegación aérea (ANSP) de los espacios aéreos y regiones adyacentes para los ensayos y la interfaz de los sistemas de procesamiento del Nuevo Formulario de Plan de Vuelo modelo OACI (FPL); publicación de las normas y procedimientos requeridos para evitar la duplicidad o errores en la presentación del FPL; realización de programas de capacitación y una revisión de suficiente personal calificado en los ANSP; y
- Con este RPO se han encaminado acciones para mejorar y reducir la generación de planes de vuelos duplicados, faltantes y erróneos.

***RPO 6 MEJORAR EL SISTEMA DE BÚSQUEDA Y SALVAMENTO (SAR)***

- Varios Estados han llevado a cabo la coordinación de las actividades de implementación SAR en su FIR; y
- Existen acuerdos entre las Autoridades de Aviación Civil y acuerdos de cooperación entre las autoridades civiles y militares para el suministro del servicio SAR en las FIR del Caribe Central.

***Retrasos/Retos:***

- a) los Estados no disponen de suficientes recursos SAR;
- b) se requiere revisar las causas de la activación falsa de balizas ELT 406 MHz;
- c) evaluar la capacidad SAR en cada FIR;
- d) impulsar acuerdos SAR con los Estados de las FIR adyacentes y con agencias internacionales para mejorar la capacidad de respuesta en alta mar; y
- e) publicar regulaciones para el registro de balizas ELT 406 MHz.

**RPO 7. MEJORAR LA CAPACIDAD Y EFICIENCIA DE LAS OPERACIONES EN LOS AERÓDROMOS*****Retrasos/Retos:***

- a) las tareas previstas en este RPO están retrasadas debido a la poca participación de los Estados/territorios, o a la falta de apoyo e involucramiento de las Autoridades de Aviación Civil en los temas relacionados con aeródromos;
- b) algunas tareas se deberán reformular y actualizar, este es el caso de la tarea de “requerimientos de calles de salida rápida para incrementar la capacidad de la pista” que debería ser reformulada al “análisis de las calles de rodaje para evitar incursiones en pista, apoyar en la identificación de problemas comunes y la implementación de planes de acción para prevenir las incursiones en pista”; por ser un tema de mayor interés en la región. Al respecto, se ha planificado llevar a cabo un taller sobre el tema del 25 al 28 de junio de 2013. La participación de los expertos en aeródromos de los diferentes Estados será de gran apoyo al evento para deliberar e identificar problemas comunes y dar soluciones; y
- c) se deberá enfocar en las tareas sobre implementación del análisis de la capacidad de aeródromos y la implementación de la toma de decisiones colaborativa de un aeródromo, la implementación del sistema A-SMGCS de acuerdo a las necesidades de los aeródromos considerando la condición de visibilidad como uno de los factores determinantes, así como la configuración del aeródromo y densidad de tráfico respectivamente.

**RPO 8 PROTECCIÓN Y USO ÓPTIMO DEL ESPECTRO DE RADIOFRECUENCIA**

- Resultados favorables a la aviación civil internacional, gracias al apoyo de los Estados a la postura de la OACI en la Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones (2012);
- Realización del Taller preparatorio para el CMR-2015 en marzo del 2013;
- Mejora en la coordinación de asignación de frecuencias;
- Identificación de problemas de frecuencia y su solución; y
- Mejor relación y coordinación de las Autoridades de Aviación Civil con la Autoridad Nacional Gestora del Espectro.

***Retrasos/Retos:***

- a) apoyo de los Estados/territorios a la postura de la OACI para la CMR2015 con la participación activa en los eventos regionales afines a la CMR2015 y coordinación activa con los entes gestores del espectro de radiofrecuencias; y
- b) designación y/o confirmación de los Puntos de contacto para coordinar este apoyo.

**RPO 9 OPTIMIZACIÓN Y MODERNIZACIÓN DE LA INFRAESTRUCTURA DE COMUNICACIONES**

- Avance de las actividades para la implementación de los Sistemas de tratamiento de mensajes ATS (AMHS) en la Región CAR y su seguimiento a través del calendario de implementación regional, incluyendo la realización del taller de seguimiento a la implementación de los Sistemas AMHS a realizarse en el 2013.
- Avance a través de reuniones bilaterales en la solución de varias deficiencias en la prestación de las comunicaciones para el Servicio Móvil Aeronáutico (SMA) en la Región CAR: falta/deficiente cobertura VHF AMS en el Caribe Central y falta de cobertura VHF en costas del Pacífico de la FIR México, que requieren la implementación de mejoras para optimizar el servicio y la seguridad operacional de los vuelos. En atención a estas deficiencias, IATA manifestó su apoyo y acuerdo para trabajar y comprobar las soluciones de forma conjunta entre los usuarios/explotadores y los proveedores de servicio y se acordó formular la Conclusión 3 - Mejoras al Servicio de Comunicaciones AMS en la región CAR. Se dio por solventada la deficiencia en la FIR de Curazao y se trabaja en solventar estas deficiencias en la FIR de Kingston.
- Operación y ampliación de servicios de forma satisfactoria de la red MEVA II, finalización del proceso de MEVA III RFI e inicio del proceso de transición al MEVA III.
- Curazao, Jamaica, República Dominicana, y COCESNA están interesados en implementar el AIDC inicialmente con los mensajes CPL – LAM, por lo cual se formuló la Conclusión 1 - Plan de Acción para la Implementación del AIDC utilizando Mensajes CPL – LAM. Curazao ha iniciado la coordinación con Venezuela para evaluar el intercambio de mensajes CPL.

**RPO 10 IMPLEMENTACIÓN DEL SISTEMA GEODÉSICO MUNDIAL – 1984 (WGS-84) Y e-TOD****Retrasos:**

- a) se requiere que los Estados Centroamericanos elaboren planes de acción para los respectivos levantamientos geodésicos, para la determinación de obstáculos y el terreno e-TOD de conformidad al Anexo 15, y al Doc 9881; y
- b) levantamiento de obstáculos y actualización de la red de datos primarios y secundarios WGS-84 de acuerdo al Anexo 15 y al Doc 9674.

**RPO 11 IMPLEMENTACIÓN DE LA TRANSICIÓN A LA AIM**

- Avances de Cuba en la implementación de la Gestión de información aeronáutica (AIM) con desarrollo en el AMHS y capacitaciones. Curazao tiene planificado completar esta transición en el 2013 y México está trabajando en la preparación de la Publicación de la información aeronáutica (AIP) electrónica para 2013.

**Retrasos:**

- a) se requiere que algunos Estados /territorios del Caribe Central elaboren su plan de acción para la implementación de la AIM;
- b) se requiere que los Estados elaboren un plan de acción para la implementación del AIXM en soporte a la implementación del AIP electrónico (eAIP).

***RPO12 MEJORAR LA DISPONIBILIDAD DE INFORMACIÓN METEOROLÓGICA***

- Avances en la implantación del sistema QMS/MET en algunos Estados; y
- Se ha completado la transición al Sistema WIFS.

La implementación MET QMS se detalla más en la NE/09.

-----



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Ref.: NE 57-2 — **EMX0944**

24 de octubre de 2012

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Nuevo Grupo de Trabajo NAM/CAR sobre la Implementación de la Navegación Aérea (NAM/CAR ANIWG)**

Tramitación  
Requerida: **Tomar nota de la creación del nuevo NAM/CAR ANIWG**

Señor:

Me refiero a la siguiente conclusión y a las discusiones posteriores que se han sostenido durante las tres reuniones subregionales de Directores de Aviación Civil (DCA) en este año.

**CONCLUSIÓN 4/9**  
**NACC/DCA**

**CONSOLIDACIÓN DE GRUPOS DE TRABAJO SUB-REGIONALES EN LA REGIÓN CAR**

*Que la OACI estudie opciones para buscar mejorar la eficiencia y eficacia del mecanismo existente de grupos de trabajo sub-regionales que apoya la implementación de navegación aérea y presente los resultados y propuesta a las reuniones sub-regionales de Directores de Aviación Civil programadas para 2012.*

Estoy muy agradecida por la objetividad, flexibilidad y cooperación demostrada durante las discusiones respectivas, las cuales han facilitado llegar a un consenso regional para mejorar la eficiencia y eficacia del mecanismo que apoya la implementación de la navegación aérea en la Región CAR, basada en la consolidación de los grupos de trabajo existentes con la finalidad de reducir el número de reuniones, evitar las duplicaciones, acelerar los avances del trabajo y mejorar la armonización regional. Los siguientes informes de las reuniones de Directores pueden consultarse en los siguientes enlaces:

- 96ª Reunión de Directores Generales de Aeronáutica Civil de Centroamérica y Panamá (DGAC/CAP/96), celebrada en la Ciudad de México, México, del 22 al 25 de mayo de 2012  
(<http://www.mexico.icao.int/Meetings/DGACCAP/DGACCAP96/DGACCAP96Informe.pdf>)

... / 2

- Décimo Segunda Reunión de Directores de Aviación Civil del Caribe Central (C/CAR/DCA/12), celebrada en Punta Cana, República Dominicana del 10 al 13 de julio de 2012  
(<http://www.mexico.icao.int/Meetings/CCARDCA/CCARDCA12/CCARDCA12Report.pdf>)
- Vigésimocuarta Reunión de Directores de Aviación Civil del Caribe Oriental (E/CAR/DCA/24), celebrada en Martinica, Francia, del 2 al 5 de octubre de 2012  
(<http://www.mexico.icao.int/Meetings/ECARDCA/ECARDCA24/ECARDCAS24Report.pdf>)

Los resultados se resumen a continuación:

- a) Los Estados/Territorios CAR han acordado el establecimiento del nuevo Grupo de Trabajo NAM/CAR sobre la Implementación de la Navegación Aérea (NAM/CAR ANIWG) para:
  - consolidar los tres grupos de trabajo subregionales existentes e incorporar a la Región NAM, con una representación geográfica similar a la del existente Grupo de Trabajo NACC (NACC/WG);
  - limitar el alcance de trabajo de aquellas áreas de navegación aérea que estén interrelacionadas e integradas combinando las áreas ATM, CNS y AIM;
  - separar las áreas AGA, MET y SAR para que su trabajo esté basado en sus respectivos proyectos, pero que se incluya a dichas áreas en las reuniones trienales del NACC/WG;
  - sostener reuniones presenciales por lo menos una vez al año, según sea requerido, y trabajar de manera remota entre reuniones, maximizando el uso de correspondencia y reuniones virtuales; y
  - representar a las subregiones en las reuniones NAM/CAR ANIWG con una delegación que cuente con la autoridad de toma de decisiones a nombre de la subregión;
- b) los Estados/Territorios subregionales podrán, en caso de ser requerido, continuar con el trabajo subregional de manera independiente, reportando a los DCA subregionales así como al nuevo NAM/CAR ANIWG, con el continuo apoyo remoto de la OACI, según sea necesario; y
- c) ante la eventualidad que sea solicitada la presencia de la OACI en las reuniones subregionales, los Estados proporcionarán fondos para cubrir los gastos de viaje.

Considerando que la Región CAR completa ha llegado a un acuerdo, la OACI implementará el nuevo mecanismo a principios de 2013, asegurando una transición adecuada del mecanismo subregional anterior al nuevo mecanismo regional. La primera reunión virtual del NAM/CAR ANIWG está programada a celebrarse en los meses de enero/febrero de 2013 para tomar en consideración los resultados de la Duodécima Conferencia de navegación aérea (AN-Conf/12) y la consiguiente revisión requerida al Plan de implementación de navegación aérea basado en la performance para las regiones NAM/CAR (NAM/CAR RPBANIP). La primera reunión presencial está planificada a celebrarse durante el segundo trimestre de 2013 en la Oficina Regional NACC de la OACI en la Ciudad de México

Si requiere mayor información, por favor contactar al Sr. Michiel Vreedenburgh, Director Regional Adjunto (mvreedenburgh@icao.int) o al Sr. Julio Siu, Especialista Regional en Comunicaciones, Navegación y Vigilancia, Secretario del NAM/CAR ANIWG y Coordinador del RPBANIP (jsiu@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.



for  
Loretta Martin  
Directora Regional  
Oficina Regional para Norteamérica,  
Centroamérica y Caribe (NACC)

**Adjunto:**

*Lo indicado*

*N:\NE - External Relations\NE 57-2 - NACCWG Meeting\EMX0944DRD-EstadosNAMCAR-ANIWG.doc*

*Lista de distribución:*

Para: Jorge Fernández Chacón, Costa Rica  
Ramón Martínez Echevarría, Cuba  
Alirio Serrano Melgar, El Salvador  
Roger Menéndez, El Salvador  
Armando Miguel Asturias Morel, Guatemala  
Manuel Enrique Cáceres, Honduras  
Mariano Vásquez, Honduras  
Sergio Romero Orozco, México  
Miguel Peláez Lira, México  
Carlos Salazar Sánchez, Nicaragua  
Alejandro Herrera Rodríguez, República Dominicana  
Javier Martínez Botacio, ACI/LAC  
Alex de Gunten, ALTA  
Javier A. Vanegas, CANSO  
Marco Ospina, CLAC  
Bayardo Pagoada Figueroa, COCESNA  
Peter Cerdá, IATA  
Germán Díaz-Barriga, IFALPA CAR/SAM  
Heriberto Salazar, IFALPA CAR/WEST  
Ignacio Oliva Whiteley, IFATCA Américas

cc: D/ANB  
NACC Webmaster

costarica@dgac.go.cr; jfernandez@dgac.go.cr;  
diana.calderin@iacc.avianet.cu; dta@iacc.avianet.cu; vp@iacc.avianet.cu;  
aserrano@aac.gob.sv;  
rmenendez@aac.gob.sv; navegacion-aerea@aac.gob.sv;  
direccion@dgac.gob.gt; luisapozuelos@hotmail.com;  
luisa\_pozuelos@dgac.gob.gt; Aldecoa@dgac.gob.gt; taldecoa@gmail.com  
mcaceres@dgachn.org; apaz@dgachn.org; egalindo@dgachn.org;  
mariano.vasquez@soptravi.gob.hn; angelmvasquez2003@yahoo.com  
sromeroo@sct.gob.mx; mlegarci@sct.gob.mx; dcastell@sct.gob.mx;  
mpelaez@sct.gob.mx; grmartin@sct.gob.mx;  
eoaci@inac.gob.ni; dg@inac.gob.ni;  
srosa@idac.gov.do; bleon@idac.gov.do; cguzman@idac.gov.do;  
jmartinez@aci-lac.aero; aci-lac@aci-lac.aero; info@aci-lac.aero;  
adegunten@alta.aero; aherrera@alta.aero;  
javier.vanegas@canso.org; lamcar@canso.org;  
clacsec@lima.icao.int;  
cdoc@cocesna.org; bayardo.pagoada@cocesna.org;  
miguel.ramos@cocesna.org; presidencia@cocesna.org;  
cerdap@iata.org; navask@iata.org;  
germandiaz@ifalpa.org;  
hsalazar@suofa.com.mx; sate@aspa.org.mx;  
evpama@ifatca.org; office@ifatca.org;  
  
officeanb@icao.int;  
webmasternacc@icao.int;



**TELECONFERENCE**  
**1st Central Caribbean Air Navigation Implementation Activities**  
**(15 March 2013, 1700 UTC)**

- References:
1. ICAO State Letters EMX 0944 date 24 October 2012: New NAM/CAR Air Navigation Implementation Working Group (NAM/CAR ANIWG), EMX0126 dated 19 February 2013 (teleconference submission) and EMX 0132 dated 5 March 2013 (ANIWG and ASBU meetings invitation)
  2. C/CAR Working Group work programme (action Plans) (<http://www.mexico.icao.int/RegionalGroups/CCARWG/CCARWGActionPlan.pdf>)
  3. C/CAR/WG/09 and C/CAR/DCA/12 Meeting Report
  4. ICAO 12<sup>th</sup> Air Navigation Conference Results

Purpose: Follow-up and prepare the activities report to be presented in the new ANIWG Meeting (29 July to 1 August).

**Participants:**

- Former C/CAR Working Group Chairman: Julio Mejia (Dominican Republic)
- Cuba: Carlos Jimenez
- Curacao: Jacques Lasten, Jean Baptiste Getrouw
- United States : Michael Polchert, Dulce Roses, Coleen Hawrysko
- ICAO: Julio Siu

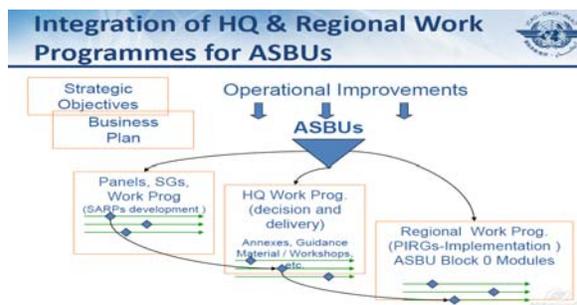
**Agenda items:**

1. 12th Air Navigation conference overview and actions toward ASBU
2. C/CAR/WG recent activities and its transition to ANIWG
3. Development of C/CAR AN Activities Report for ANIWG/01 (listing of specific actions on AIM/ATM/CNS action plans)

**Discussions:**

**12th Air Navigation conference overview and actions toward ASBU**

1. ICAO presented an overview of the 12th Air Navigation conference results particularly on the ASBU concepts (blocks, modules, forms, relation between blocks, improvement areas, cost and benefits of the modules and the relation of the modules with ICAO ATM Operational Concept and Global Air Navigation Plan) and the regional air navigation plans (electronic Air Navigation Plans, integration of global and regional work programmes).



2. The recommendations of 12<sup>th</sup> Air Navigation Conference will be included in the work programme of the implementation working groups.
3. For more details on the Conference recommendations, the meeting was advised to review the yellow cover report (preliminary report) available at: <http://www.icao.int/Meetings/anconf12/Yellow%20Cover%20Report/Forms/AllItems.aspx>.

**C/CAR/WG recent activities and its transition to ANIWG**

4. ICAO gave a brief explanation on the establishment of the ANIWG was presented based on the communication given through the ICAO State Letter EMX 0944 date 24 October 2012: New NAM/CAR Air Navigation Implementation Working Group). This group was created in response to the NACC/DCA CONCLUSION 4/9 *Consolidation of Sub-Regional Working Groups in the CAR Region*, and was supported by the 96th Meeting of Directors General of Civil Aviation of Central America and Panama (DGAC/CAP/96), held in Mexico City, Mexico, from 22 to 25 May 2012, the 12th Meeting of Directors of Civil Aviation of the Central Caribbean (C/CAR/DCA/12), held in Punta Cana, Dominican Republic, from 10 to 13 July 2012 and the 24th Meeting of Directors of Civil Aviation of the Eastern Caribbean (E/CAR/DCA/24) held in Martinique, France, from 2 to 5 October 2012.
5. The objective of the ANIWG is to consolidate the existing sub-regional working groups (Central Caribbean, Eastern Caribbean and Central America), reduce the number of meetings, avoid duplication, expedite the work progress, and improve regional harmonization focused on the ATM, CNS and AIM air navigation fields. The participation of the group will include all the CAR and NAM States/territories. Also the group will assist in the implementation of the NAM air navigation activities and NAM Plan in harmonization with the CAR air navigation activities.
6. The first ANIWG teleconference was conducted (EMX0126 dated 19 February 2013), a follow-up teleconference will be in May and the first ANIWG Meeting (ANIWG/01) will be carried out in the ICAO NACC Regional Office in Mexico City from 29 July to 1 August (EMX 0132 dated 5 March 2013). The week before the ANIWG/01 Meeting, a workshop on Aviation System Block Upgrades (ASBU) will be held.

***Development of C/CAR AN Activities Report for ANIWG/01 (listing of specific actions on AIM/ATM/CNS action plans)***

7. A briefing was conducted on the follow-up to the air navigation activities to be made by the C/CAR States and the last progress was commented as reported to the C/CAR/DCA Meeting and achieved in the last C/CAR/WG Meeting. The meeting was reminded that the action plan of the C/CAR/WG were available at the ICAO NACC Regional Office Website: <http://www.mexico.icao.int/RegionalGroups/CCARWG/CCARWGActionPlan.pdf>. Even though only ATM and CNS action plans had been formulated, AIM followup can be made through the NAM/CAR Air Navigation Performance-based Implementation Plan- RPBANIP (<http://www.mexico.icao.int/RegionalGroups/NAMCARRPBANIPV02May2011en.pdf>).

**ACT 01/01:** Cuba, Curacao and United States will review the action plan for air navigation implementation specifically on the areas for ATM, AIM and CNS to report its progress, modifications and any update to C/CAR/WG Chairman (Julio Mejia) and ICAO by 12 April.

**ACT 01/02:** ICAO in behalf of the C/CAR/WG chairman, will invite by 18 March, all the C/CAR States and Territories to submit their progress, benefits and other concerns related to the implementation of Air Navigation based on the action plans and RPBANIP for 12 April.

**ACT 01/03:** The C/CAR/WG chairman and ICAO will review the different inputs received by 12 April and will consolidate them for its review at the next C/CAR AN Implementation Activities Teleconference.

8. Some specific follow-up activities include:
  - PBN
  - Radar Data Exchange
  - COM improvements
  - AIM
  - AIDC/CPL
  - NFPL implementation
  - MEVA improvements
  - Actividades de implementacion interregional : con FIR adyacentes

**Next meeting:** 22 May at 16 UTC.



**1st NAM/CAR Air Navigation Implementation Working Group Teleconference  
(28 January 2013, 1500 UTC)**

- References:
1. ICAO State Letter EMX 0944 dated 24 October 2012: New NAM/CAR Air Navigation Implementation Working Group (NAM/CAR ANIWG)
  2. Current Sub regional Working Group structure and work programme (action Plans)
  3. ICAO 12<sup>th</sup> Air Navigation Conference Results

**Participants:**

- Previous E/CAR Working Group Chairman: Cedric Murrell (Barbados)
- C/CAR State/Territory representatives: Emmanuel Rigby, Jacques Lasten, Wendy Major, Keith Major
- NAM representatives: Jeff Dawson, Michel Polchert, Karen Chiodini, Olivier Delperdange
- AIM/AT/CNS E/CAR CATG Committee Rapporteurs and E/CAR representatives: Shirley Ford, Veronica Ramdath, Rohan Garib, Ian Gomez, Riaaz Mohammed, Alexis Brathwaite
- ICAO: Victor Hernandez, Julio Siu, Raul Martinez

**Agenda:**

1. Transition from subregional working groups to new NAM/CAR ANIWG
  - a) Briefing on the change
  - b) ANIWG: ToR, work plans and work coordination
2. 12<sup>th</sup> ANConf results
3. Review of NAM/CAR RPBANIP/work programmes/action plans
4. Agenda for ANIWG/01 Meeting

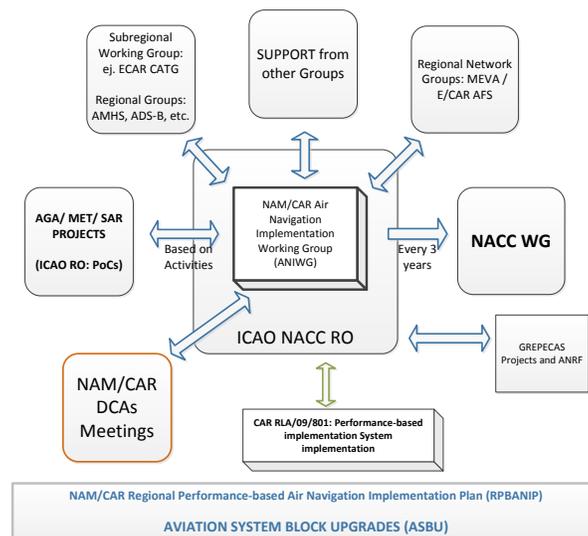
**Discussions:**

***Transition from subregional working groups to new NAM/CAR ANIWG/Briefing on the change***

1. ICAO gave a brief explanation on the establishment of the ANIWG based on the ICAO State Letter EMX 0944 dated 24 October 2012 on the New NAM/CAR Air Navigation Implementation Working Group). This group was created in response to the NACC/DCA Conclusion 4/9 - *Consolidation of Sub-Regional Working Groups in the CAR Region*, and was supported by the 96th Meeting of Directors General of Civil Aviation of Central America and Panama (DGAC/CAP/96), held in Mexico City, Mexico, from 22 to 25 May 2012, the 12th Meeting of Directors of Civil Aviation of the Central Caribbean (C/CAR/DCA/12), held in Punta Cana, Dominican Republic, from 10 to 13 July 2012 and the 24th Meeting of Directors of Civil Aviation of the Eastern Caribbean (E/CAR/DCA/24), held in Martinique, France, from 2 to 5 October 2012.
2. The objective of the ANIWG is to consolidate the existing sub-regional working groups (Central Caribbean, Eastern Caribbean and Central America), reduce the number of meetings, avoid duplication, expedite the work progress, and improve regional harmonization focused on the ATM, CNS and AIM air navigation fields. The participation of the group will include all the CAR and NAM States/Territories. Also the group will assist in the implementation of the NAM air navigation activities and NAM Plan in line with the CAR air navigation activities.
3. It was informed that the first ANIWG Meeting (ANIWG/01) will be carried out in the ICAO NACC Regional Office in Mexico City from 29 July to 1 August. Tentatively a 1 – week workshop for Aviation System Block Upgrades (ASBU) may be scheduled for 22 to 26 July.

**Transition from subregional working groups to new NAM/CAR ANIWG/ ANIWG: ToR, work plans and work coordination**

4. ICAO presented draft terms of Reference (ToR) for the ANIWG for initial comments and observations. **ACT 01/01:** ANIWG participants are to send comments to ICAO regarding the initial ANIWG draft ToR by 16 April 2013.
5. ICAO described the expected work plans for the ANIWG, emphasizing that the current work plans for the subregional working groups will be maintained and updated to become the ANIWG action plan. It was recalled that all the air navigation tasks and activities will be adjusted to reflect the ASBU methodology.
6. It was explained that the ANIWG shall be meeting annually except for every third year where the NACC Working Group will be meeting. It was recalled that the NACC Working Group includes all air navigation fields (AGA, AIM, ATM, CNS; MET and SAR). A chairperson and a vice chairperson shall be elected for a three years period. **ACT 01/02:** ANIWG participants may proposed a chairperson and vice – chairperson to ICAO by next teleconference.
7. ICAO explained the work coordination that the ANIWG will have with the existing regional Air navigation implementation groups, projects and meetings as follows; the ICAO NACC Regional Office will function as Secretariat and coordinator with the other groups and projects ensuring the alignment of the activities with the NAM/CAR Regional Performance-based Air Navigation Implementation Plan (ASBU) and ICAO objectives:



**12th ANConf results**

8. ICAO presented an overview of the 12th Air Navigation conference results, particularly on the ASBU concepts (blocks, modules, forms, relation between blocks, improvement areas, cost and benefits of the modules and the relation of the modules with ICAO ATM Operational Concept and Global Air Navigation Plan), the future air navigation report (based on electronic tools, on-line application, dynamic and ASBU congruent) and the regional air navigation plans (electronic Air Navigation Plans, integration of global and regional work programmes).



9. For more details on the Conference recommendations, the participants were advised to review the yellow cover report (preliminary report) available at:  
<http://www.icao.int/Meetings/anconf12/Yellow%20Cover%20Report/Forms/AllItems.aspx>.

*Review of NAM/CAR RPBANIP/work programmes/action plans*

10. ICAO made a quick review on the current RPBANIP action plans and webpages of the subregional working groups, emphasizing that the implementation of these activities shall continue and each of the working groups are expected to present the progress and benefits of the implementation to the ANIWG/01 Meeting. **ACT 01/03:** Until the ANIWG/01 Meeting all participants shall continue their work on their existing action plans and present through their chairpersons a report of progress and benefits to the ANIWG/01 Meeting.
11. **ACT 01/04:** The participants will review and update their corresponding action plans and present the ANIWG/01 Meeting their updates through their respective WG chairpersons.

*Agenda for ANIWG/01 Meeting*

12. ICAO presented a draft agenda of items to be discussed during the ANIWG/01 Meeting. **ACT 01/05:** ANIWG participants are to send comments to ICAO regarding the draft agenda for the ANIWG/01 Meeting by 16 April 2013.
13. Concerning the ANIWG/01 Meeting, ICAO emphasized the need for the inputs of States and participants on a harmonized implementation of air navigation services and systems, based on operational benefits and mainly focused on improving safety and efficiency of operations. The current NAM air navigation activities were pointed out as relevant for this harmonization with the CAR activities. **ACT 01/06:** Canada to report on the NAM Air navigation activities to the ANIWG/01 Meeting.
14. ICAO welcomed Canada for its participation and the designation of Mr. Jeff Dawson as the focal point for the ANIWG.

**Next meeting:** 8 May at 15 UTC.

-----

- END/FIN -